

B é t s.

A' múlt Szeredán, ismét Bált adott, szokása szerént H. *Collorédó*, mellyből az úttal sem maradt el az Udvar. Az abban megjelent fő Asszonyágoknak száma közzül való vólt az iffjú Gr. *Károlyiné* ő Nagys. édes Anyja is Gr. *Valdsteinné*, kinek e' vala az utolsó Bálja. Ugyan is midőn más nap, az az Jan. 27 dikén, 12 óra tájban le akarna jöni a' *Michaeliták*' Templomában lévő Oratoriumból, olly szerentsétlen esése lett annak felette rossz tsinálmánnyú gráditsán, hogy leg ottan szörnyű halált holt. Egésszen bé tört a' feje kaponyája, 's 3 pint vér folyt ki a' fülén. Mindjárt ott a' Sekrestyében ki nyújtóztatták, 's fel bonították; és estvéli 9 órakor szállították el onnan.

Quid quisque vitet, nunquam homini satis

Cautum est in horas —

Horatius.

Tegnapra vólt határozva, mint már jelentettük vólt, a' *Kinszky* könnyű Lovassainak, ő Felségek előtt való magok ki mutatása. Ahoz képest már reggel ki állott az említett Lovasoknak 3 Osztálya a' *Szimmeringi* sík mezőre. Teméntelen sokaság takarodott ki, nézés kedvéért. — 11 óra tájban ki lovaglottak a' Tsászfár 's *Nápolyi* Király is, *Ferentz Föhertze*ggel, és feles számú Méltóságokkal együtt, a' *Práter* erdejében készült mulató házhoz (*Lusthaus*), holott várták már őket a' *Nápolyi* Királyné, *Ferdinand*, *Károly*, *József*, *Antal*, *János Föhertzegek*; *Ferentz Föh.* Hitvesse, *Clementina*, *Christina*, *Mária Anna*, 's *Amália Föhertzegnék*. — Jelen vólt tehát itt az

H

egéssz

egész Udvar, a' Tsászárnén, *Ferdinánd*' Hitvesén, 's a' leg apróbb Főhertzegeken kívül, és fölöstökömölt. — 12 óra után, az ott folyó 48 ölnyi szélességű ágára a' Dunának katona-hidat állítottak fel a' hidas Katonák (Pontonier), Gen. *Magdeburg* igazgatása alatt 16 hajókból. 50 minuta alatt készen lett a' h d: mellyen az Udvar 1 órakor takarodott által a' *Szemerangi* sikra. — Sok szép mozdulásokat, forgásokat, 's tüzeléseket tettek a' Lovasok. Mindenek felett tettett az, a' mint febes vágatva neki hajtott ki vont karddal mind a' három Ösztály, a' képzelte Ellenségnek. — Harmadfél óra tájban lett vége, minden Szereztéltenség nélkül a' gyakorlásnak.

Az el múlt Szombaton, (22-diken) vad-disznót kergetni, 's agyon szurdálni volt a' *Nápolyi* Király a' Práterben, *Ferentz*, *Ferdinánd*, 's *Károly* Főhertzegekkel, *Christina* Főhertzegasszonnyal, és sok más polgári 's katonai renden lévő Uraságokkal. 19 disznónak jártak végére. Ez a' vadászat két dologról nevezetes. Eggyik az, hogy annak alkalmatosságával úgy le esett két Katona Tiszt a' lováról, hogy alig volt el bele. Másik, hogy egy Mészáros igen pórul járt, két szép szelindek kutyájával, melly néki 30 aranyába került. Meg parantsoltatta tudniillik a' *Nápolyi* Király, hogy az ő maga kutyáin kívül, semmi más idegen ebeket oda nem kell eresztetni a' vadászatra; a' Mészáros azonban bé botsátotta lopva említett két kutyáit, hadd tanulnának a' disznó-oskolában. Szemébe tűné a' Királynak a' két szelindek, leg

ottan el fogatta, és ámbár egy rongyos Fráter eleget reménykedett is érettek, bé hozatta fogva a' Városra. — Mire mehetett a' Mészáros a' Királlyal, nem adták tudunkra.

Magyar Ország.

Pozson. A' Jan. 22. és 24-dikén tartatott Ülésekben, mind csak a' Kir. Válaszok olvastattak fel; mellyeknek fel olvasások után, minden tanáskozás nélkül oszlott el mind kéttzér a' Gyűlés. A' Válaszok annakutánna ki nyomtattattak, 's bővebb meg fontolás végett el osztozottattak. — 22-diken fel olvastattak: az Ország kívánságaira, 's a' Kir. Feltételek eránt Ö Felségének bé adott Jelentésre való, és a' törvényes dolgokat tárgyazó Válaszok. — Az Ország' kívánságaira adott Feleletnek nevezetesebb tizkelyei ezek: A' Magyar Katonáság eránt, nem szükség különös Törvényt hozni; úgy a' magyar öltözet eránt is; az *Illyriai* Némzet, az Ország' Jussaival birjon; a' bányászás' törvényes dolga, az Országot is; de annak belső intézése tsupán a' Királyt illeti — a' Magyar Nyelvnek gyarapodása, 's pallérozódása végett, a' *Gymnasiumokban*, *Akademiákban*, és *Univerfitásban*, különös Tanítója fog a' Magyar Nyelvnek; és *Stylusnak* tétetni. A' Dikastérió-mokban, csak deák nyelven fognak még most folyoi a' dolgok. — A' Kir. Feltételek eránt bé adott Jelentésre adott Válaszból, most csak azt említjük: hogy a' mostani Gyűlésnek végződésével, nem fog többfzör öszve gyűlni ebben az

elzsendőben az Ország; hanem tsak a' jövőben
Budára.

*Hátúl vagon valami, a' Jan. 24-dikei
Ülésről.*

Hogy Hazánkban is meg tudják tsalni az ide-
gent, jelensége annak az itt következő történet,
melly nem régiben esett *Szentesen*: Egy szőnyeg
áruló Olaszról, meg alkuszik valaki 6 forintban
egy szőnyeget, 's azt magához veszi; lovát pedig
kezébe adja az *Olasznak*, hogy tartsa addig, míg
a' pénzt meg hozza néki. Az *Olasz* jó darab ideig
várta a' vevőt; de hogy tsak nem jött, el únta
végre a' várakozást; annyival is inkább, hogy
körül nézván minden módon a' paripát, akkor
látja, hogy bizon attól örömet menekedni kíván-
hatott a' Gazdája. Nossza meg indul, hirtzollya
előbb utóbb maga után a' görtsöt, ha valahol
nyomába akadhatna a' vásárlónak. De minden
fáradsága haszontalan lett, 's utollyára is tsak a'
lóval kellett meg elégedni, mellynek a' bőriért 4
márjást kapott. — Használt volna talám a' sze-
gény *Olasznak*, ha a' *Londoni Quackerek* esetét,
's hirtelen való maga fel találását olvasta volna.
Egy *Tolvaj* meg támadja (1789. Mártz.) közel
Londonhoz, az ország-útján a' *Quackert*. Ez,
minden vonogatás nélkül oda adja a' nálla lévő
pénzt; 's minthogy a' *Tolvajnak* jobban tettett
a' *Quacker*' lova, mint a' magáé: a' ló-tserére is
reá állott. Maga maradván a' *Quacker*, fel ül a'
ló-

lóra, 's szabad szájára botsátja azt, hogy oda vigye, a' hová akarja. Nem lett hijjába való az elmés *Quacker*' gondolatja: mert a' ló egyenesen ment azon istállóhoz, a' mellyben tartatott vólt ez ideig. A' lovakkal bánó Legény ki jő az istállóból, kit is meg szállítván a' *Quacker*: „Barátom, figyemond, esmered e' te ezt a' lovat? azt a' feleletet veszi tőle: igen is, hiszem * * * Úré, a' ki a' * * * úttzában lakik. A' *Quacker* leg ottan a' meg nevezett házhoz indul, hanem meg értette, hogy az ő új esmerőffe tsak későn estve fogna haza menni. Más nap jókor reggel hozzá megy, 's otthonn találja. A' Tolvaj úgy meg ijedt, hogy majd le esett a' lábáról; de az ember szerető *Quacker* illy édesdeden szólott hozzája: „Ne háborodj meg Barátom, tudod, hogy te tegnap 9 font Sterlinget, és 13 Sillinget vettél fel tőlem költsön: reményelem, hogy most vissza kaphatom azon summátskát tőled.“ — Kélsz vólt a' Tolvaj, a' pénznek vissza adására. „Arra is kérlek még, így folytatá tovább belzédét a' *Quacker*, hogy tseréllyük fel újra lovainkat: mert valóban ha igazat kell mondani, tsak jobban tettük nekem a' magam tulajdon lova, mint a' tiéd féle.“ E' részben is nagyon hajlandó vólt a' Tolvaj, a' kérés tellyesítésére; melly meg lévén, jó egésséget kívánt néki a' *Quacker*, 's szép tsendessen el ment tőle.

Erdély Ország.

A' Rendek Elölülője Gr. *Keimény* Farkas ő Kegye-
gének, az Ország Gyűlésében, Dec. 22-dikén
tar-



tartott Beszédére, következőképpen vála-
szolt a' Rendek nevében, Itélőmester M.
Csernátoni Ferentz Ur:

Méltóságos Gróf Statuum Praesidens Ur!

A' három Nemes Nemzetből ide gyülekezett
T. N. Rendek, felétte örvendének azon, hogy
sziveknek és érzékenységeknak meg-eggyezése-
vel, a' mostani alkalmatossággal olly bátorságos
közép utat találhattak fel, a' melly által mind
a' Törvénynek szentsége meg tartatván, mind a'
Királyi Felség akarattja tellyesítettvén, mind pe-
diglen Excellád. Méltósága meg-betsültetvén Ex-
celládat mint ezen Gyülekezetnek Fő Tagját, és
Elölülőjét szemeltyesen tisztelhetik, tiszta szivek-
ből óhajtván, hogy Excellád bölts kormányozása
alatt Isten ő Szent Felsége engedjen malasztot,
a' melly által Hazánknek böltségét köz erő-
vel olly előmenetellel munkálodhassuk, hogy e'
szerént, mind F. Fejedelmünk köz való hívfé-
günket voltaképpen meg bizonyithassuk, mind
pediglen Magunknak, 's Maradékinknak örökös
bátorságot, és változhatatlan meg maradást sze-
rezhessünk. Az alatt is magokat a' T. N. Ren-
dek Excellád vezérlése alá tellyes tisztelettel a-
jánlják, bizoyosok lévén abban, hogy mind azo-
kat, valamellyek a' Törvényeknek helyre álli-
tására, régi bé vett szokásainknak 's Jussainknak
meg-tartására, eggy szóval a' közönséges Jónak
elő mozditására tzeloznak, Exc.ád előlülése alatt
annál is inkább fognak tapasztalni hogy Exc.ád
Egyenességéről, és jó Hazafiúságáról kiki meg lé-
vén győzöttetve, ugyan Exc.ád bölts Kormányo-
zása alatt Országunk terhes dolgainak folytatá-
sához kezdeni, és azokat következőképpen
igazításba is venni vagyon szerentséje a' jelenlé-
vő T. N. Rendeknek.

Dec.

Dec. 23-dikán tartott Ülésekben el végezték a' Rendek, hogy az Ország-Gyűlési Értekezések, 's Határozások ki nyomtattassanak. — 29-dikig nem volt Ülés, az Innepek miá. — 29-diken, mindeneknek előtte fel olvastatott, az előbbi ülésekben készült Jegyző - Könyvnek foglalataja. 30-dikon el végeztetett, mi módon menjen végbe a' Vármegyékben, Székekben, és Distriktusokban a' Hódolás.

Német Birodalom.

Lüttich Városából így irt egy Vitéz Hazánkfia Jan. 12-dikén, délutáni 4 órakor: „Három hete, a' mióta oda hagytuk *Bruzella* táját; ide pedig ez előtt csak 2 órával érkeztünk bé. A' nagy sár miá, nem vehettük fel új forma - ruháinkat. Egyébaránt, egész pompával lett bé jövetelünk. Bé töltötte a' levegő eget, a' török muzsikával, dob 's trombita szóval eggyesített zengése a' lok harangoknak. A' Nép kiáltotta: *Éllyenek a' mi Szabadítóink!* Mind kokárdok nélkül voltak a' Polgárok, egy maga - veti Patriotán kívül; de a' kire maga reá rohant a' *Lüttichi* Nép, és csak nagy ügyvel bajjal menthették meg életét Granat. Strázsáink; kik annakutánna által adták az embert a' Törvényfzéknek. — Csak nem imádnak bennünket a' *Lüttichiek*; ellenben még csak képzelni sem lehet azt a' nagy gyűlölséget, mellyel a' *Monasteriumi* (*Münster*), 's a' *Moguntziai* (*Maynz*) Katonák eránt viseltetnek. Azok ellen még most is protestálnak, hogy közben-járásokra magokat meg nem adják; nekünk pedig szüntelen
azt

azt kiáltozzák, hogy örömet vesznek illy derék
 Katonáknak szemlélhetéséből; másokat nem is
 akarnak látni.“ (Magok a' Rendek is kérték volt
Bender fő hadi Vezért, hogy tsupán a' Ts. 's K.
 Seregeket szállíttatná bé földjökre; a' Val. Her-
 tzegek' Seregei pedig maradjanak el: de kérések-
 nek nem tehetett eleget a' Fővezér; mivelhogy
 Ő Felségét a' Tsáfzárt nem arra kérte a' Biroda-
 lomnak Kamara-Törvényfzéke, hogy úgy vegye
 által a' *Lüttichi* dolognak el igazítását, mint a'
 Birod. Feje; hanem hogy mint Birodalom' Tagja,
 t. i. a' néhai *Burgundiai* Kerületbéli Birtokos, en-
 gedje oda *Belgyiomban* lévő Seregeinek egy részét,
 a' már ki rendelve lévő végre-hajtó Sereghez
 (*Executions-Korps*). Azért is a' *Monasteriumiak*
Chesnet, a' *Moguntziaiak* *Vifét* foglalták el. —
Lüttich Városán kívül, *Verviersben* is Ts. 's Kir.
 Nép vagyon, úgymint az *Odonelli* szabad Seregé-
 nek egy Szakallza). — „Úgy vélem, (így foly-
 tatja beszédét a' Levél író Úr) hogy vagy egész-
 szen is, vagy leg alább egy részént itt fogunk mi
 maradni, míg jól helybe nem veri magát az itt
 rövid időn meg jelenendő Hertzeg Püspök, hogy
 t. i. elégedendő védelme lehessen, ellene meg tör-
 ténhető minden patvarkodás ellen. — Mindennap
 8 Komp. Gyalogság, 3 tsemó Lovasság, 's 30
 Vadász van strázsán a' fő piatzokra, kapukba,
 Tanáts és Tartomány Házához fel osztva. — A'
Lüttichi Armadiának száma 3 vagy 400 emberre
 szállott le; azok is el illantottak ma reggel, két
 ágyúval *Give* felé *Frantzia* Országba. Utánok
 kül-

küldötte ugyan Kormányozó Generálisunk F. M. L. B. *Kheul* Úr a' Vadászokat; de nem gondolnám, hogy el érnék.“

F. M. L. B. *Alvintzi* Úr, azért nem vezethette Seregeinket *Lüttichbe*, a' mint el vala t. i. rendelve: mivel éppen az a' szerentsétlenség találta, melly hasonló alkalmatossággal történt vólt az el múlt esztendőben *Prusszus* General *Schliefen* Uron. El esett t. i. vele *Tirlemontnál* a' ló, 's az ütés, mellyet kapott, nem éppen veszedelmes ugyan; mindazáltal ágyba fektette.

Jan. 13-dikán, következendő pompával ment végbe a' H. Püspöknek, *Vaseige* Kánonok tellyes hatalommal fel ruháztatott Ministerének személyében, a' maga törvényes méltóságába való vissza állíttatása: A' meg nevezett Kánonok Úr, F. M. L. B. *Kheul* Úrral együtt, egy hat lovas hintóban vitetett a' fő Kvártélyról az öreg Templomba. Követték ezen hintót: a' Gen. Máj. B. *Biela*, és Kerületbéli Gen. Adjutánt B. *Mylius* Urak' hintajaik, és a' Ts. 's Kir. Lovasságnak 's Gyalogságnak egy Szakassza. Minekutánna elénekeltetett vólna a' Templomban a' *S. Ambrus*' háláadó éneke, a' H. Püspöki palota felé lett az indulás, mellyet is egész tzeremoniával el foglaltattak Kánonok *Vaseige* Úrral, a' H. Püspök' számára. — Ez alkalmatossággal osztatta ki a' Nép között *Kheul* F. M. L. azon nyílt Irást, melly még 10-diken költ *Tirlemontban*. Ebben azt adja a' Kormányozó értékre a' *Lüttich* Tartománnya, 's *Looz* Grófságabélieknek, mi nekutánna tudniillik előre botsátotta vólna kitől, minémü indító okokból.

ből, és mi végre küldetett, hogy: 1.) szoros fe-
nyítékben fog lenni a' Katonaság, és femmi erő-
szaktól nem tarthatnak a' Polgárok, 's Lakosok:
haonha magok fogtak arra, ellent-állásokkal
eket szolgáltatni. 2.) Hogy az eddig visalt akar-
minémü tzimereit a' pártütésnek, p. o. formaru-
hákat, kokárdokat 's a' t. valamint a' fegyvere-
ket is, minden Lakosok tegyék le: úgymint a'
melly jegyek nyilvánosságosan azon értelemben
való meg maradásra mutatnának, mellynek meg-
foltására küldetett a' Kormányozó.

Francia Ország.

Folytatása az előbbennek.

Első volt, a' polgári hit le tétel végett a' Gyű-
lés' Elölülője által meg szólíttatott Papok között
az Ageni Püspök; de ez nyilván meg mondotta,
hogy ő a' Gyűlés' kívánsága szerént való polgári
hitet le nem teheti: kézzebb hivatalától 's jöve-
delmétől meg valni. Utánna egy, Megyéjébéli
Plebánus következett szállani, 's így szállott:
„En Lörintz' példája szerént, a' Püspököm' nyom-
dokán akarok járni.“ Harmadikhan ismét egy
Plebánusra ment a' sor, ki is fel emelvén ösz fejét,
körül nézte magát, 's illy vallás-tételre nyitotta
fel száját: „En született Katholikus vagyok;
ezen hitben akarok meg is halni — azt én nem
tehetném, ha le tenném a' polgári hitet. — A'
Pommersé Püspök is fel ment az oratori székbe,
's minokutánna három izben neki sohajtotta volna
magát, így szállott: „En 70 esztendőös ember
vagyok; 33 esztendőktől fogva viselem a' püspöki

hi.

hivatalt, nem tselekhetem, hogy motsok érje öfz fejemet, életemnek estvéjén. Semmi más hitet azon kívül nem akarok le tenni, mellyet iffjú fejem tett vólt le annak idejében.“ — Midon illy formán fok idöt el vesztett, 's már fel is kezdett vólha zúdulni a' Gyülés, a' végeztetett, hogy tsak átallyában kell fel kivánni a' még meg nem esküdt Papságot a' hitlésre. E' meg esvén, fokban fel mentek egymás után az orátori székebe, 's le tették minden feltétel nélkül a' polgári hitet; mások bizonyos feltételek alatt ajánlották vólna magokat az esküvésre: de a' kiknek kívánságára tellyeséggel nem állott a' Gyülés; fokban egyenesen meg mondták, hogy ők nem eskülnék. Végezetre a' lett a' határozás, hogy a' Gyülés azon Papi Tagjainak Laistromát, a' kik meg esküdtek, bé kell mutatni a' Királynak, 's kérni kell, hogy a' többekre nézve, kik nem akarnák ezeknek példajokat követni, hajtsa végre a' Nov. 27-dikei Végezést.

A' Nemzeti Ggülésben széket nem foglaló Papság is meg hasonlott maga közt a' Hitlésre nézve. Eggy része kéfz volt az esküvésre: de lokkal többen reá nem vehették arra magokat. Azt nagyon várták *Párisban* ha vallyon a' Szent *Eustachius* Templomának Plébánusla a' Király gyontató Attya le fogná e' tenni a' Polgári Hitet: de le tette közönségesen, Pásztorfága alatt lévő nyájja előtt a' Szentegyházban. Ugyan ezt tselekették utánna más 47 Papok is

Egy

Egy Dáma, *Caen* (*Cadomum, Normandia* Tartományában fekszik) Városa mellett lévő Kastélyában, két olyan Papok számára készítettet helyet naponként a' maga asztalánál, a' kik reá nem állottak a' Polgári Hitnek le tételére. A' Szakáts más gondolattal léven, mint az *Asszonya*, kisedet tzedulátskákra le irta az esküvés' formáját, azokat apró süteményekbe rakta 's betsülettel meg ettette a' Papokkal. — E' szerént akaratok ellen is bé vették a' Polgári Hitet.

197
 Mostanában egy *Ostervald* nevezetű gazdag Fősvény halálozott meg *Párisban*. Ez, még nevendék korában úgy értette már a' pénz-keresés módját, hogy *Hamburgban*, a' hová küldötte volt kereskedés tanulás végett az *Attya* (*Neuffchatel* Predikátor), el járta a' serházakat, 's valamennyi butella-dugót talált, mind zsebre rakta, 's 8 ezteendő alatt annyira gyűjtötte, hogy 100 tallért kapott belőle. Midön már nagy töke-pénzes ember volt is *Párisban*, még akkor is az olyan helyekre járt enni, a' hol leg oltsóbban kaphatott valamitskét. — Néhány napokkal halála előtt, reá akarták beszélni némelly esmerősei, hogy készítessen magának egy kis tehén hús-levest; mivel látták, hogy bizon az éhség öli meg: de tsak a' volt a' felelete: könnyü emlegetni a' tehénhús-levest, de hát a' húst ki eszi osztán meg. Hogy tehát másnak ne kellyen ajándékozni a' tehénhúst, készebb volt leves nélkül maradni; 's életétől, mellyet talám meg tarthatott volna még, az étel által lehető meg erősödésénél fogva egy ideig, meg vál-

válni. — Az Inaffát mindég biztatta, hogy nem fog rólla el felejtkezni, 's mind öszve fél elztendei fizetést testált néki, és egy öltözöt; de meg hagyta, hogy ez új ne legyen. — Harmad-fél millió Livrából állott hagyományán, ódaldaslag való atyafiai ösztoztak.

Párja vólt ennek az az *Yorkshirei Anglus* Nemes Ember, kinek emlékezetét szertelen fősvénysége marasztotta fel a' Historiákban. Több vólt ez Embernek elztendönként 10000 font Sterl. jövedelménél, még is az életre leg szükségesebben meg kívántató dolgokat is sajnállotta magától. — Egy Fia vólt, kit igen szeretett. Ez lakott *Franzia Országban*, a' hol maga tsinált magának szerentsét. Minekutánna fok ideig nem látta vólna már az Attyát, reá gondollya magát egyszer, hogy azt meg látogassa. Bé menvén hozzája; tsak el hül, midön látja, hogy annak semmi házi készülete, 's ép ruhája nintsen, és hogy egézf háza tájjára egy vén Banya (Asszony) v sel gondot; azért is letzkéket kezdett adni az Attyának: de midön ezeknek semmi hasznok se lett vólna, azt ígérte, hogy ő saját költségéből kész mindent, a' mi szüksé es, meg szerezni. Ezen úgy felgerjedd az Atya, hogy többé Fiát nem szenvedhette szemei előtt; 's meg irván egyszeribe a' testamentomot, ki tagadta azt minden örökségéből. — Elztelen fősvénységének áldozatjává lett végre 1788-dikban. Tudniüllik, hogy óltsón kaphallon hústra, meg vette nyári időben az olly büdös és meg vezett húst, mellyet már ki akart vetni a' Mézáros. Ezt meg evén, töle halálra betegedett, 's kevés napok alatt meg szünt lenni. Temérdek vagyonyját 3 Fundátzióknak hagyta; a' Fiának pedig nem maradt több róla egy *Sillingnél*. — Az ilyen ostobaságoknak olvasása, méltán undorodást okozhat. Bártsak okozna is mindenütt, és
olly

olly mértékben, hogy az efféle ember formájú Nem - Embereknek soha követői ne találtatnának ezentúl Nemzetünkben is!

Burdóban (Burdeaux) egy Bodnárnak (Kádár) a' Felesége, hat hónapi terhe után le betegedett, 's szült 4 leányokat, és 1 fiút, kik más napra mind az öten meg hóltak; hanem az Asszonnak semmi különös baja nem lett.

Olasz Ország.

A' *Frantzia* Király' kisszebbik Ötse, az úgy neveztetett *Artésiai (Artois)* Gróf, ki a' revolutio kezdetével oda hagyván *Frantzia Országot*, a' *Sardiniai* Királynál, mint Ipánál tartózkodott volt, ezen hónapnak 8-dikán bútsut vett a' *Turini* Udvartól, olly tzellyal, a' mint van a' hire, hogy a' Fr. Királynak hívására *Párisba* vissza menjen. Ezen hónapnak 8-dikán *Velentzébe* érkezett, *De la Maison* (Házi, vagy Familiabéli) Úrnak nevezete alatt.

Spanyol Ország.

A' maga Nagy Kamarását, *Marki de Valdecarfanát*, küldi a' Király *Bétsbe*, hogy általa a' Ts. 's Kir. Felségnek Tsász. méltóságra lett emel tetésén való örömét ki nyilatkoztathassa. — A' Királyné, 9 hónapos terhes volt az el múlt Dec. 26-dikán; azért is közönséges könyörgések kezdtek, szerentsés szüléséért tartatni az említett napon. — Kétség kívül óhajtva várták, hogy Herceget hozna világra a' Királyné! — A' *Kádixi* ki kötő helyben, 12 öreg hajók, 's 8 fregátok állá

állanak készen, *Don Saldnonak* kormányozása alatt.

Svéd Ország.

Jan. 4-dikén költ *Stokholmi* Levelekből értjük, hogy a' tengeri erőnek újjonnan való helyre hozásához, Magazinumoknak fel állításához, 's más efféle készülteknek tételéhez úgy hozzá láttat a' Király, hogy nem lehet egész reménység, a' mostani békeségnek tartósságához. Azonban közönségesen úgy itélnek az Országban, hogy most éppen más rugói vagynak a' Kabinétnek, mint voltak az előbbeni had kezdés alkalmatosságával; sőt beszélik is már erőssen, hogy nem sok hűje volna az ezen Ország és *Russzia* között felállandó frigynek. — Hire van, hogy a' Király öszve fogná hívni a' jövő hónapban a' Nemzet Képeit, hogy azoknak az Ország' környulállásait eleibek terjessze, 's vélek a' további mitévőség eránt tanáskozzon. — A' fenn említett napon írták azt is *Stokholmból*, hogy még ott semmi tél nem volt, az északi részeken is alig esett annyi hó, a' mennyi a' portékák' szállítására meg kívántatik.

Lengyel Ország.

Jan. 8-dikán tartott ülésében, meg állította sok tüzes vetekedések után az Ország Gyűlése, hogy halál a' fején, a' kire reá bizonyosodik, hogy ezen Ország Gyűlésének kezdetétől fogva valamelly idegen Hatalmasságtól fizetése fogott járni. Az ilyen bünösnek jószága el fog az Ország számára foglaltatni, 's abból egy nyóltzad részt

kap

kap a' bé-adó. De ha ez, meg nem tudja állítását bizonyítani: hasonlóképpen életével adózik.

Orosz Birodalom.

Ismail Várának megvétele, következő értelmű Frantzia Levelében adta értésére G. *Suvarov* H. *Potemkinnek*:

„*Ismail*, minden *Bástyával*, 's *Lakosaival*, a' mi győzhetetlen *Tsászárnénknak* lábainál fekszik. Ennyit ez úttal. — *Suvarov*.” — Meg tettük, hogy a' még füstölgő, 's a' meleg vértől gőzölgő vár-düledékek között irta ezen sorait az *Orosz* *Marsoknak* egyike.

Jan. 24-dikén következő Kir. Válaszok olvastattak fel az Ország Gyűlésében 1.) Az újjonnan *Hazafiakká* fogadtak eránt. 2.) A' *Munkátsi* *Daminiumnak* Gr. *Schönborn* kezére való vissza szállításáról. 3.) *Arad* *Vármegyének* a' *Királyi* féltételek ellen lett fel irására való felelet. 4.) A' *Vallást* tárgyzó *Válasz*. Ebben a' *Caput Ecclesiae*, és *aeque recepta* nevezetek ki vagynak hagyva.

T U D Ó S I T A S.

A' *Nap*' *Szűze* (*Sonnenjungfrau*) nevezetű *Játék* *Darabot* *Magyarra* fogja fordítani *Győrben* T. *Kévai* *Miklós* Ur. A' fordításnak el kezdhetését csak a' fogja még valamelly kevés ideig hátrálni, hogy a' munkát, mellyet itt meg tsonkitva jádzanak, maga egész valóságában, úgy t. i. a' mint *Kotzebue* Ur ki dolgozta; nem lehetett itt a' *Könyvárrosoknál* kapni ekkoráig: azért is azt a' fordítani kívánó *Urnak* mindjárt, hogy hozzánk irt eránta, meg nem küldhettük: reményljük azonban, hogy rövid időn szolgálhatunk véle.

Költ *Bétsben*, Jan. 28-dik napján 1791.